

دُعَاؤُهُ فِي التَّفَرُّعِ إِلَى اللَّهِ

His Supplication in Fleeing to God for Protection

- | | | | |
|----|--|--|----|
| 1 | I showed sincerity by cutting myself off from everything but Thee. | اللَّهُمَّ إِنِّي أَخْلَصْتُ بِانْقِطَاعِي إِلَيْكَ، | 1 |
| 2 | I approached Thee with my whole self. | وَأَقْبَلْتُ بِكُلِّي عَلَيْكَ، | 2 |
| 3 | I averted my face from everyone who needs Thy support. | وَصَرَفْتُ وَجْهِي عَمَّنْ يَحْتَاجُ إِلَى رِفْدِكَ، | 3 |
| 4 | I ceased to ask from any who cannot do without Thy bounty. | وَقَلَبْتُ مَسْأَلَتِي عَمَّنْ لَمْ يَسْتَغْنِ عَن فَضْلِكَ، | 4 |
| 5 | I saw that the needy who seeks from the needy | وَرَأَيْتُ أَنَّ طَلَبَ الْمُحْتَاجِ إِلَى الْمُحْتَاجِ | 5 |
| 6 | is foolish in his opinion, and misguided in his intellect. | سَفَهُهُ مِنْ رَأْيِهِ وَضَلَّاهُ مِنْ عَقْلِهِ، | 6 |
| 7 | How many people have I seen, my God, | فَكَمْ قَدْ رَأَيْتُ يَا إِلَهِي | 7 |
| 8 | who sought exaltation through other than Thee and were abased, | مِنْ أَنْاسٍ طَلَبُوا الْعِزَّ بغيرِكَ فَذَلُّوا، | 8 |
| 9 | who wanted wealth from someone else and became poor, | وَرَأَمُوا الثَّرْوَةَ مِنْ سِوَاكَ فَافْتَقَرُوا، | 9 |
| 10 | who tried to rise high and fell down low! | وَحَاوَلُوا الارتفاعَ فَاتَّضَعُوا، | 10 |
| 11 | Observing the likes of them corrects a prudent man; | فَصَحَّ بِمُعَايِنَةِ أَمْثَالِهِمْ حَازِمٌ | 11 |
| 12 | his taking heed gives him success; | وَقَفَّهُ اعْتِبَارُهُ | 12 |
| 13 | his choosing the best guides him to the path of right. | وَأَرْشَدَهُ إِلَى طَرِيقِ صَوَابِهِ بِاخْتِبَارِهِ | 13 |
| 14 | So Thou, my Master, | فَأَنْتَ يَا مَوْلَايَ | 14 |

- 15 art the object of my asking to the exclusion of all those who are asked
 15 دُونَ كُلِّ مَسْئُولٍ مَوْضِعُ مَسْأَلَتِي 15
- 16 and the patron of my need to the exclusion of all those from whom requests are made.
 16 وَدُونَ كُلِّ مَطْلُوبٍ إِلَيْهِ وَلِيٌّ حَاجَتِي. 16
- 17 Thou art singled out for my call before all who are called;
 17 الْمَخْصُوصُ قَبْلَ كُلِّ مَدْعُوٍّ بِدَعْوَتِي 17
- 18 none is associated with Thee in my hope,
 18 لَا يَشْرُكَكَ أَحَدٌ فِي رَجَائِي، 18
- 19 none comes along with Thee in my supplication,
 19 وَلَا يَتَّفِقُ أَحَدٌ مَعَكَ فِي دُعَائِي، 19
- 20 nor does any join with Thee within it, for to Thee is my appeal.
 20 وَلَا يَنْظِمُهُ وَإِيَّاكَ نِدَائِي 20
- 21 To Thee, my God, belongs the Unity of number,
 21 لَكَ يَا إِلَهِي وَحِدَانِيَّةُ الْعَدَدِ، 21
- 22 the property of eternal power,
 22 وَمَلَكَتُهُ الْقُدْرَةُ الصَّمَدِ، 22
- 23 the excellence of force and strength,
 23 وَفَضِيلَةُ الْحَوْلِ وَالْقُوَّةِ، 23
- 24 the degree of sublimity and elevation.
 24 وَدَرَجَةُ الْعُلُوِّ وَالرَّفْعَةِ 24
- 25 Everyone other than Thee is the object of compassion in his lifetime,
 25 وَمَنْ سِوَاكَ مَرْحُومٌ فِي عُمُرِهِ، 25
- 26 overcome in his affair, overwhelmed in his situation,
 26 مَغْلُوبٌ عَلَى أَمْرِهِ، مَقْهُورٌ عَلَى شَأْنِهِ، 26
- 27 diverse in states, constantly changing in attributes.
 27 مُخْتَلِفٌ الْحَالَاتِ، مُتَنَقِّلٌ فِي الصِّفَاتِ. 27
- 28 So Thou art high exalted above likenesses and opposites,
 28 فَتَعَالَيْتَ عَنِ الْأَشْبَاهِ وَالْإِضْدَادِ، 28
- 29 proudly magnified beyond similitudes and rivals!
 29 وَتَكَبَّرْتَ عَنِ الْأَمْثَالِ وَالْأَنْدَادِ، 29
- 30 Glory be to Thee! There is no God but Thou.
 30 فَسُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. 30